

ANALISIS MAJAS DALAM LIRIK LAGU

文俊辉 WEN JUNHUI

SKRIPSI



Oleh:

Lucia Tiara Lintang Anjalmi

2021120901

PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN

KEBUDAYAAN TIONGKOK

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2024

ANALISIS MAJAS DALAM LIRIK LAGU

文俊辉 **WEN JUNHUI**

SKRIPSI

Disusun sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik
pada Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok



Oleh:

Lucia Tiara Lintang Anjalmi

2021120901

PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN

KEBUDAYAAN TIONGKOK

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2024

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Lucia Tiara Lintang Anjalmi

NIM : 2021120901

Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

Judul Skripsi : Analisis Majas dalam Lirik Lagu 文俊輝 Wen Junhui

Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Jurusan Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada hari Jumat, 16 Februari 2024 di Fakultas Bahasa dan Budaya, Universitas Darma Persada.

Pembimbing

Ketua Jurusan



Yulie Neila Chandra, S.S., M. Hum



Gustini Wijayanti, S.S., M.Hum

SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Lucia Tiara Lintang Anjalmi

NIM : 2021120901

Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Dengan ini saya menyatakan bahwa Skripsi yang saya susun dengan judul *Analisis Majas dalam Lirik Lagu 文俊辉 Wen Junhui*, merupakan hasil karya tulis saya sendiri tanpa tindakan plagiarisme sebagaimana peraturan yang berlaku pada Universitas Darma Persada. Jika di kemudian hari ternyata terdapat tindakan plagiarisme, saya bersedia bertanggung jawab dan menerima sanksi yang sudah ditetapkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Jakarta, 16 Februari 2024

A 10,000 Indonesian Rupiah stamp with a signature over it. The stamp features the Garuda Pancasila emblem and the text '10000', 'METAL TEMBEL', and the serial number '7A43FALX007668948'.

Lucia Tiara Lintang Anjalmi

HALAMAN PERSETUJUAN

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN
KEBUDAYAAN TIONGKOK**

Skripsi yang berjudul
Analisis Majas dalam Lirik Lagu 文俊輝 Wen Junhui

Oleh
Lucia Tiara Lintang Anjalmi
NIM: 2021120901

Disetujui untuk disajikan sidang ujian skripsi sarjana oleh:

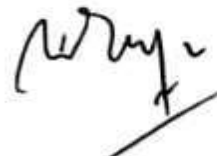
Mengetahui,

Pembimbing



Yulie Neila Chandra, S.S., M.Hum

Ketua Program Studi



Gustini Wijayanti, S.S., M.Hum

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diajukan pada hari Jumat, 16 Februari 2024

Oleh:

DEWAN PENGUJI

Yang terdiri dari:

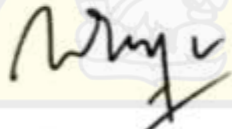
Pembaca


Dr. Febi Nur Biduri, S.S., M.Hum

Pembimbing


Yulie Neila Chandra, S.S., M. Hum

Ketua Sidang



Gustini Wijayanti, S.S., M.Hum

Disahkan pada 16 Februari 2024

Ketua Program Studi


Gustini Wijayanti, S.S., M. Hum

Dekan Fakultas Bahasa dan

Budaya

Prof. Dr. Eng. Benyamin
Kusumoputro. M.Eng

ABSTRAK

Nama : Lucia Tiara Lintang Anjalmi
NIM : 2021120901
Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok
Bidang Penelitian : Linguistik
Judul : ANALISIS MAJAS DALAM LIRIK LAGU
文俊辉 WEN JUNHUI

Penelitian ini membahas majas yang terdapat pada lirik lagu 文俊辉 Wen Junhui. Tiga lagu dipilih untuk dibahas dan dipaparkan majas yang terkandung dalam liriknya. Tiga lagu ini dipilih karena merupakan lagu 文俊辉 Wen Junhui yang menggunakan bahasa Mandarin dalam seluruh liriknya. Tujuan dari penelitian ini adalah memahami majas dari tiga lagu milik 文俊辉 Wen Junhui. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif dan menggunakan studi pustaka dalam pengumpulan datanya. Hasil yang diperoleh pada penelitian ini adalah tiga lagu milik 文俊辉 Wen Junhui mengandung majas personifikasi, simile, metafora, hiperbola, dan ironi. Majas yang paling banyak dipakai pada tiga lagu yang diteliti adalah metafora.

Kata kunci: Terjemahan, Majas, Lagu Mandarin.

摘要

姓名 : Lucia Tiara Lintang Anjalmi

学号 : 2021120901

院系 : 汉语与中国文化

研究访问 : 语言学

题目 : 文俊辉歌词的比喻分析

本研究讨论了文俊辉歌词中的比喻。选择了三首歌曲为讨论并解释歌词中的比喻。之所以选择这三首歌，是因为它们是文俊辉的所有歌词都使用中文的歌曲。本研究的目的是了解文俊辉三首歌曲的比喻。本研究采用的研究方法是定性分析，并使用文献研究来收集数据。本研究的结果是，文俊辉的三首歌曲都包含人物形象、明喻、隐喻、夸张和反语法。所研究的三首歌中最常用的比喻是隐喻。

关键词：翻译、比喻、中文歌

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT, karena atas segala limpah rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini yang berjudul: ***“Analisis Majas dalam Lirik Lagu 文俊辉 Wen Junhui.”***

Skripsi ini disusun sebagai syarat untuk menyelesaikan gelar Sarjana Linguistik pada Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Universitas Darma Persada.

Pada kesempatan ini, penulis mengucapkan banyak rasa syukur dan terima kasih kepada berbagai pihak yang telah memberikan bantuan dan bimbingan sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan tepat waktu.

1. Kepala Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Ibu Gusini Wijayanti, S.S., M.Hum., atas arahan dan bimbingannya dalam penulisan skripsi mahasiswa.
2. Dosen pembimbing penulisan skripsi, Ibu Yulie Neila Chandra, S.S., M.Hum., atas segala bimbingan, arahan, masukan, serta waktunya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.
3. Seluruh dosen Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, atas ilmu-ilmu berharga yang telah disampaikan.
4. Papah, mamah, mbak Uli dan mbak Iin yang telah tiada henti mendukung penulis, mengirimkan doa, semangat, dan motivasi selama ini.
5. Nisa Faiqatul Ariqah, teman seperjuangan yang sangat membantu penulis dalam segala hal menyangkut perkuliahan.
6. Arviani Martalia, Dodi Ferdinand, dan Veni Anggraeni, yang selalu memberikan motivasi dan hiburan bagi penulis.
7. Mas Agung, for all the supports given to me in every way possible.
8. Semua pihak yang telah banyak memberikan bantuan yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu.

Demikianlah skripsi ini disusun, penulis mengucapkan banyak terima kasih atas dukungan, bimbingan, bantuan, dan doa dari semua pihak. Untuk itu, penilaian kritis dan saran yang membangun juga sangat diharapkan agar lebih baik lagi untuk ke depannya. Semoga karya ini bermanfaat bagi pembaca dari Program Studi Bahasa Mandarin dan akademisi lain.

Jakarta, 16 Februari 2024

Penulis



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI	iii
SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT	iv
HALAMAN PERSETUJUAN	v
HALAMAN PENGESAHAN	vi
ABSTRAK	vii
摘要.....	viii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI	xi
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Batasan Masalah	3
1.3 Rumusan Masalah.....	3
1.4 Tujuan Penelitian	4
1.5 Manfaat Penulisan	4
1.6 Metodologi Penelitian	4
1.7 Sistematika Penulisan	5
BAB II	6
TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI	6
2.1 Tinjauan Pustaka.....	6
2.2 Landasan Teori.....	7
BAB III	14
PEMBAHASAN	14
3.1 Analisis Lirik Lagu 能不能坐在我身旁 <i>Néng bùnéng zuò zài wǒ shēn páng</i>	15
3.2 Analisis Lirik Lagu 寂寞号登机口 <i>Jimò Hào Dēng Jī Kǒu</i>	25
3.3 Analisis Lirik Lagu 《乌鸦》 <i>Wūyā</i>	34
BAB IV	50
KESIMPULAN	50
DAFTAR PUSTAKA	52